



Bruxelles, 17.12.2012
COM(2012) 760 final

RACCOMANDAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO

relativa al rinnovo dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO)

RACCOMANDAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO

relativa al rinnovo dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO)

1. INTRODUZIONE

Dal 1997 la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) è un membro a pieno titolo dell'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO). L'obiettivo principale della KEDO era di fornire due reattori nucleari ad acqua leggera alla Repubblica democratica popolare di Corea (RDPC – Corea del Nord), nell'ambito dei programmi internazionali di non proliferazione nella penisola coreana. In seguito alla mancata applicazione da parte della RDPC degli obblighi di non proliferazione, le attività operative della KEDO sono cessate e, dopo 12 anni, il segretariato è stato chiuso il 31 maggio 2007. Nonostante ciò il comitato esecutivo della KEDO ha deciso di non porre immediatamente fine all'organizzazione, ma di mantenerla sotto forma di scatola vuota (come semplice scheletro, con un segretariato da assumere su base temporanea) al fine di consentirle di difendere i propri interessi finanziari e giuridici e quelli dei quattro membri rappresentati nel comitato esecutivo (Euratom, Giappone, Corea del Sud e Stati Uniti).

Inizialmente si era ritenuto di poter raggiungere una soluzione definitiva di tali questioni giuridiche e finanziarie entro il 31 maggio 2012. Pertanto l'adesione della Comunità doveva durare fino alla data dell'ultimo accordo Euratom-KEDO. Tuttavia, poiché la KEDO ha bisogno di più tempo per portare a termine le questioni in sospeso, al fine di assicurare la continuità della tutela degli interessi della Comunità è necessario che venga concluso un nuovo accordo tra l'Euratom e la KEDO. A tal fine, il 22 marzo 2012 la Commissione ha presentato al Consiglio una raccomandazione di decisione del Consiglio che autorizza la Commissione a negoziare il rinnovo dell'accordo Euratom-KEDO. Il Consiglio ha impartito le direttive di negoziato in data 2 maggio 2012.

2. NEGOZIATI

Sulla base del testo proposto dai servizi della Commissione, secondo le direttive di negoziato del Consiglio, è ormai stato raggiunto un accordo ad referendum con la KEDO in merito al testo di rinnovo dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO), di cui all'allegato. Secondo i servizi della Commissione, questo testo comprende tutte le direttive di negoziato.

3. CONCLUSIONE

La Commissione ritiene che il rinnovo dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO), di cui si propone l'adozione, è conforme alle direttive di negoziato emanate dal Consiglio il 2 maggio 2012.

La Commissione raccomanda quindi al Consiglio di approvare, ai sensi dell'articolo 101, secondo paragrafo, del trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, il rinnovo dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO), di cui all'allegato.

ALLEGATO

ACCORDO TRA LA COMUNITÀ EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA E L'ORGANIZZAZIONE PER LO SVILUPPO ENERGETICO DELLA PENISOLA COREANA

LA COMUNITÀ EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA,

in appresso denominata “la Comunità”, e

L'ORGANIZZAZIONE PER LO SVILUPPO ENERGETICO DELLA PENISOLA
COREANA,

in appresso denominata “KEDO”,

considerando quanto segue:

- (1) La KEDO è stata istituita in virtù dell'accordo relativo alla creazione dell'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana, del 9 marzo 1995, modificato il 19 settembre 1997, tra i governi della Repubblica di Corea, del Giappone e degli Stati Uniti d'America.
- (2) Il quinto accordo concluso tra la Comunità e la KEDO è scaduto il 31 maggio 2012.
- (3) In seguito alla decisione di porre fine al progetto della KEDO relativo ai reattori nucleari ad acqua leggera e alla decisione presa nel 2007 di espletare gli obblighi del segretariato con un personale notevolmente ridotto e locali ridotti al minimo, nel 2011 il comitato esecutivo della KEDO ha deciso di prorogare la durata della stessa oltre il 31 maggio 2012.
- (4) Sia la Comunità che la KEDO hanno manifestato la volontà di proseguire la cooperazione con l'obiettivo di giungere alla conclusione del progetto relativo ai reattori nucleari ad acqua leggera (progetto LWR) e a una corretta liquidazione della KEDO,

HANNO CONVENUTO QUANTO SEGUE:

Articolo 1

Applicazione delle disposizioni dell'accordo precedente

Salvo indicazioni contrarie contenute in uno degli articoli qui di seguito, le disposizioni dell'accordo precedente tra la Comunità e la KEDO, scaduto il 31 maggio 2012, restano in vigore ai sensi del presente accordo.

Articolo 2

Contributo della Comunità

Il presente accordo non prevede alcun contributo finanziario da parte della Comunità al bilancio della KEDO.

Articolo 3

Durata

Il presente accordo scade il 31 maggio 2013. Esso viene automaticamente rinnovato di anno in anno, a meno che una delle parti non comunichi all'altra, per iscritto, l'intenzione di recedere dall'accordo almeno un mese prima della data di scadenza. L'accordo può anche essere revocato con effetto immediato nel caso in cui uno degli altri membri attualmente rappresentati nel comitato esecutivo si ritiri dalla KEDO. Il presente accordo non sarà prorogato oltre il 31 maggio 2015.

Articolo 4

Entrata in vigore

Il presente accordo entra in vigore all'atto della firma da parte della Comunità e della KEDO e ha effetto a decorrere dal 1° giugno 2012.

Fatto a Bruxelles, il giorno del mese di 2012, in due originali

Per la Comunità europea dell'energia atomica

Fatto a New York, il giorno del mese di2012, in due originali

Per l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana